THE SWEDISH-AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE

Presents the

102nd MIDSUMMER

Saturday, June 22, 1996

Sveadal
Morgan Hill, California

SCHEDULE OF EVENTS

10:00 a.m.	Gate opens for admission to Midsummer at Sveadal
	Maypole decorating at the Sports Lawn
12:00 Noon	Raising the Maypole and Children's Dances around the Maypole
1:00 - 3:00 p.m.	Swedish Immigration Jubilee 150 years: 1896-1996 Immigration Exhibition in the Clubhouse
4:30 p.m.	Zaida Singers
5:00 p.m.	Parade and Program on the Lawn
6:30 p.m.	Dancing around the Maypole at the Sports Lawn
7:30 p.m.	Dancing until midnight

Lunch Available near Sports Lawn
Dinner Available at the Dance Floor

Picnicking all day

Food and Scandinavian Crafts
will be sold on the Sports Lawn

Children's Activities

Strolling musicians and singing

GLAD MIDSOMMAR

Anna Karin Elisabet Swartz
Queen
Lindbergh lodge #494 VOA, Palo Alto

Karin Marie Weissenborn
Svea
Tegner Lodge #149 VOA, Oakland

Melanie Anne La Poca
Columbia
Fylgia Lodge #119 VOA, San Francisco

The Swedish-American Patriotic League

SAN FRANCISCO **OAKLAND**

WISHES ONE AND ALL A HAPPY MIDSUMMER ON THE 102nd CONSECUTIVE MIDSUMMER FESTIVAL

The Swedish American Patriotic League, a congress of local organizations, is dedicated to promoting and perpetuating our common Swedish heritage. The League is grateful to all the officers and delegates of the League as well as to the officers and members of all constituent organizations for a century of selfless devotion and labor promoting the activities of Swedish Americans in the San Francisco Bay Area. We must pledge to continue their work and legacy for the benefit of future generations.

SAPL - SAN FRANCISCO

President:	Harry Talbot
Vice President:	Fred Vogelsberg
Secretary:	Ann Marie Van Horn
Ass't Secretary:	Marie-Ann Hill
Treasurer:	Kjell Enander

SAPL - OAKLAND

President:	Susan Nelson
Vice President:	Marie-Ann Hill
Secretary:	Virginia Campbell
Treasurer:	Walter Nyland

The officers of the Swedish-American Patriotic League would like to thank the many committee members and friends for their support and efforts for continuing this annual tradition.

1996 SWEDISH-AMERICAN OF THE YEAR

We extend to Siri Eliason, Swedish Consul General of Northern California, our congratulations on being named the 1996 Swedish-American of the year by the Vasa Order of America's Swedish Lodges. The Vasa Order of America Award will be presented to her August 4, 1996 in Stockholm (Skansen).

The recipients of the award have been either engaged in Swedish-American relations or have made a brilliant career in the American Society. The award is a symbolic expression of gratitude from the old country for the lifework of the emigrants and their descendants. At the same time, it has become a reminder of the close bonds between Sweden and America.

She is joining a very prestigious group of award winners including Nobel price winning physicist Glen T. Seaborg, Astronaut Edwin Aldrin, and Chief Justice William Rehnquist to name a few.

She has been involved in the Swedish-American community for the past forty years serving as President, Director or on the Board of Directors of many Scandinavian organizations.

Her activities have been honored with many awards including:

1986	Exemplar Medallion by the California Lutheran University
1989	Royal Order of the Polar Star
1993	Shared the Swedish-American Chamber of Commerce Sven Eliason Award with Lockheed's Chairman Emeritus, Roy Anderson
1994	Ellis Island Medal of Honor

The award this year is rather special for the Vasa Order of America is celebrating their 100th Anniversary this year.

Again - we are pleased to be able to congratulate Siri and to wish her well.

SWEDISH-AMERICANS OF THE YEAR

1960	*Rudolf F. Bannow*	*1972*	*Gerhard T. Rooth*	*1984*	*Gurli Johnson*
1961	*Amandus Johnson*	*1973*	*Eric C. Bellquist*	*1985*	*James Thompson*
1962	*Glenn T. Seaborg*	*1974*	*Bertil Winstrom*	*1986*	*Franklin Forsberg*
1963	*Elmer W. Engstrom*	*1975*	*Wendell R. Anderson*	*1987*	*Alice Carlson*
1964	*Werner P. Gullander*	*1976*	*Ewald B. Nyquist*	*1988*	*Arnold Barton*
1965	*Rudolph A. Peterson*	*1977*	*Roger Tory Peterson*	*1989*	*Signe Hasso*
1966	*G. Hilmer Lundbeck*	*1978*	*Robert O. Anderson*	*1990*	*Oscar Lundin*
1967	*Karl W. Hallden*	*1979*	*Nils Y. Wessell*	*1991*	*Nils Hasselmo*
1968	*Arleigh Burke*	*1980*	*Signe Karlstrom*	*1992*	*John Nordstrom*
1969	*Nils William Olsson*	*1981*	*Curtis Carlson*	*1993*	*William Rehnquist*
1970	*Edwin Aldrin*	*1982*	*Russell Peterson*	*1994*	*Arne Carlson*
1971	*Gustav Nyselius*	*1983*	*J. Erik Johnson*	*1995*	*Richard Oldenberg*

SWEDISH IMMIGRATION JUBILEE
1846-1996

This Midsummer we are celebrating not only the usual joys of Midsummer, but also the Swedish Immigration Jubilee, 1846-1996, marking 150 years since the first Mass Immigration of Swedes. There is no exact date to mark this major milestone; however, we do know that from the period of the 1840s to 1930, 1.25 million Swedes immigrated to America; also, the Bishop Hill religious colony was established in 1846 thus triggering the first modern mass immigration. Therefore, 1846 has been chosen as a start-date.

Poverty and social discontent were the main causes of this Mass Immigration. Poverty was accelerating due to population rate increase exceeding the production rate increase for food. There literally wasn't any alternative but to find greener pastures. Social discontent was caused by the lack of religious freedom and the landless being deprived of land ownership in addition to other grievances. The immigrants served a need on both sides of the Atlantic. They averted the threat of overpopulation and mass impoverishment in the homeland, and they satisfied the need for labor to help build a new nation dedicated to civil, economic, and religious liberty, moving from oppression in the Old World to self-realization in the New World.

These immigrants brought with them their religion, cultural traditions and values. These old country values which Swedish descendents today hold in special veneration, have continued to serve both America and themselves well in all areas of our national life. These traditions and values were the ingredients required for them to withstand the adversities of their immigration. Although they lacked worldly goods, they were rich in enterprise and courage. All of this reduces down to one word - Heritage - (something transmitted by or acquired from a predecessor).

We are celebrating their Immigration to America and their heritage by our continued activities in the Arts and Sciences, in Business and Industry, and the Religious Freedom that we experience.

As we celebrate the Anniversary of the Mass Immigration, we can perpetuate our heritage to future generations,by accepting the responsibility for passing this heritage on to the next generation. This can be accomplished by maintaining traditions, by participating in Swedish affairs and celebrations, and by our support in the classroom of the Swedes dedication to education. Classes may be found for language, literature, history, music and dance which support these goals.

If these suggestions are followed for passing on our heritage to our children, I'm quite sure they will continue to celebrate combined Midsummer and Anniversary parties of the Mass Immigration.

MAJOR MILESTONES

Congratulations are extended to the following organizations for reaching the age of 100 years or more:

- *Vasa Order of America - 100 years*
- *The Swedish Ladies Society of San Francisco - 100 years*
- *The Swedish Society of San Francisco - 120 years*

May their future years be filled with happiness and success.

Swedish
Immigration
Jubilee
1846 - 1996

SWEDISH-AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE
SAN FRANCISCO

Meetings:	2nd Monday, Swedish American Hall	
President:	Harry Talbot	(415) 583-3901
Secretary:	Ann Marie Van Horn	(415) 968-5532
Ass't Secretary:	Marie-Ann Hill	(510) 482-3413

Fylgia Lodge #119 VOA, San Francisco meets 2nd Tuesday, Swed. Amer. Hall

Chairman:	William Peterson	(415) 334-8023
Secretary:	Robert Peterson	(415) 681-8941

Lindbergh Lodge #494 VOA, Palo Alto meets 4th Friday, American Legion Hall, Los Altos

Chairman:	Kerstin Jansson	(415) 948-5559
Secretary:	Craig Peterson	(415) 726-5232

Linnea Lodge #504 VOA, Petaluma meets 4th Friday, Veterans Memorial Bldg.

Chairman:	R. Bergman	(707) 836-0165
Secretary:	Nancy Bauer	(707) 996-5003

Skånska Gillet

President:	Eva Hedden	(415) 349-7656
Secretary:	Jean Nelson	(415) 664-8642

Svea Lodge #348 VOA, San Jose meets 3rd Friday, Odd Fellows Hall

Chairman:	Keith Hanlon	(408) 268-7250
Secretary:	Margareta Smith	(408) 247-5536

Sveadal Cabin Owners Association

President:	Richard Van Horn	(415) 968-5532
Secretary:	Gayla Bell	(415) 589-3613

Sveadal Club meets 2nd weekend in February, April, June, December

President:	Celeste Spencer	(415) 363-1322
Secretary:	Julie Bowman	(415) 591-7964

Swedish Club of San Francisco and Bay Area meets 2nd Wednesday

President:	Ernst Jensen	(415) 964-0597
Secretary:	Esther Taylor	(415) 593-7969

Swedish Ladies Society of San Francisco meets 2nd Thursday, 12 Noon

President:	Diane Jauregui	(415) 508-9190
Secretary:	June Williams	(415) 584-2931

Swedish Society of San Francisco meets 2nd Thursday, Swedish American Hall

President:	Ernst Jensen	(415) 964-0597
Secretary:	Robert Peterson	(415) 681-8941

SWEDISH-AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE - SAN FRANCISCO

Presidents

1895	Dr. Frederick Westerberg (July to July)
1896	Dr. Frederick Westerberg
1897	Hjalmar Brunell
1898	C. K. Kjellstrom
1899	Andrew Olson
1900	Dr. Oscar Gruggel
1901	Emil Hogberg
1902	Daniel Molander
1903	Alexander Olsson
1904	Alexander Olsson
1905	Alexander Olsson
1906	Alexander Olsson
1907	Alexander Olsson
1908	Richard Dyberg
1909	F. Otto Sjogren
1910	Dr. A. O. Lindstrom
1911	George Moren (until July 1912)
1912-1913	Gottfred Petterson (July-July)
1913-1914	Gottfred Petterson
1914-1915	Harry Mentzer
1915-1916	C. T. Peterson
1916-1917	Adrian Peterson
1917-1918	Bernard Anderson
1918-1919	Dr. Charles J. Lander
1919-1920	Anton Carlson
1920-1921	Captain Charles Swanson
1921-1922	Alf Turnross
1922-1923	Sven H. Svenson
1923-1924	Nels A. Hanson
1924-1925	Albin Westermark
1925-1926	George Larson
1926-1927	Erik W. Strom
1927-1928	Albin M. Samuelson
1928-1929	Einar G. Wennerblad
1929-1930	Oscar Nelson
1930-1931	Karl Yngve
1931-1932	Axel V. Johnson
1932-1933	Gus Nordstrom
1933-1934	John M. Jacobson
1934-1935	Nels Oscar Nelson
1935-1936	Walter J. Matson
1936-1937	Nils Erik Johnsson
1937-1938	N. Arvid Soderman
1938-1939	Herman Ahlgren
1939-1940	Martin Nelson
1940-1941	Hugo Theodore Alexander Olsson
1941-1942	Dr. Carl E. Widing
1942-1943	Einer Johnson
1943-1944	Aron Swanson
1944-1945	John O. Peterson
1945-1946	Carl Strom
1946-1947	Fritz E. Swanson
1947-1948	Elsie Winquist
1948-1949	Andrew Olson Field
1949-1950	Arthur Winquist
1950-1951	Stanley E. Gustavson
1951-1952	Erland Siren
1952-1953	Alf Carstens
1953-1954	Herbert Strom
1954-1955	Sigurd Mortenson
1955-1956	George Norin
1956-1957	Ramona K. Talbot
1957-1958	E. Ernest Gustafson
1958-1959	Carl W. Svenson
1959-1960	George Frykberg
1960-1961	Fred A. Isackson (served 'til Nov. '61)
1961-1962	Raymond Lundgren (terms Nov.-Nov.)
1962-1963	Kenneth Carlson
1963-1964	Stanley Dahlberg
1964-1965	Walter Nyland
1965-1966	Erik G. Erikson
1966-1967	Gertrude Swanson (Harrington)
1967-1968	Hilding Nystrom
1968-1969	Dagmar Woinski
1969-1970	Roy T. Anderson
1970-1971	Ann Marie Van Horn
1971-1972	Richard Van Horn
1972-1973	Kenneth Wickholm
1973-1974	Kenneth Wickholm
1974-1975	Carl Mattman
1975-1976	Fred A. Isackson
1976-1977	Tom Juul
1977-1978	Harry J. Talbot
1978-1979	Susan Bianucci
1979-1980	Ernest Ferrari
1980-1981	Kenneth Weissenborn
1981-1982	Byron Jack Massey
1982-1983	Sverker (Gus) Brolin
1983-1984	Dennis Severson
1984-1985	Ted Olsson
1985-1986	James O'Connor
1986-1987	Louise Vogelsberg
1987-1988	Jim Bodine
1988-1989	Vonne Thurman
1989-1990	Mary Ann Nichelini
1990-1991	Greg St. Clair
1991-1992	Donald Morrison
1992-1993	Carol Anderson
1993-1994	Kurt Talbot
1994-1995	Carol Nichelini Madigan
1995-1996	Harry J. Talbot

SWEDISH-AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE
OAKLAND

Meetings:		2nd Wednesday
President:	Susan Nelson	(510) 653-8897
Secretary:	Virginia Campbell	(510) 582-8904

Framåt Lodge #405 VOA, Berkeley meets 2nd Friday, Albany Hall, Albany

Chairman:	Joan Graham	(510) 234-3550
Secretary:	Anna Lister	(510) 531-8712

Sveaborg Lodge #449 VOA, Concord meets 3rd Friday, Odd Fellows Hall

Chairman:	Ingeborg Karlsson	(510) 757-9463
Secretary:	Mary Solveig McDonald	(510) 934-7630

Swedish Society of Oakland meets 2nd Tuesday, Björnson Hall

President:	Guy Paulsell	(510) 530-5079
Secretary:	Robert Thiele	(510) 524-6150

Swedish Cultural Society

President:	Anna Lister	(510) 531-8712
Secretary:	Ellen Morrison	(510) 531-0307

Swedish Ladies Society - Jenny Lind, Oakland meets at Björnson Hall

President:	Ingeborg Karlsson	(510) 757-9463
Secretary:	Bertha Bechtle	(510) 522-8635

Tegner Lodge #119 VOA, Oakland meets 3rd Thursday, Björnson Hall

Chairman:	Virginia Campbell	(510) 582-8904
Secretary:	Elsy Mattsson	(510) 895-9543

SWEDISH-AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE - OAKLAND

Presidents

1917	Aron Wilhelm Gustafson	1956-1957	Nels Edeen
1917-1918	N. G. Lindgren	1957-1958	Sigurd Seaholm
1918-1919	Ed C. Johnson	1958-1959	John Almheim
1919-1920	Agnes Anderson	1959-1960	Charles Lindblad
1920-1921	Emil Carlson	1960-1961	Sven Peterson
1921-1922	Charles Blom	1961-1962	Stanley Kilstrom
1922-1923	H. (Harry) Swanson	1962-1963	Fred Nichelini
1923-1924	O. (Otto) A. Seeborg	1963-1964	Dr. Albert E. Peterson
1924-1925	Carl Anderson	1964-1965	Ruby Nichelini
1925-1926	Leonard Peterson	1965-1966	Bruce Feist
1926-1927	A. B. Celander	1966-1967	Margit Bleher
1927-1928	Ed Bergstrom	1967-1968	Ingrid Wickstrom
1928-1929	Ed Bergstrom	1968-1969	Astri Feist
1929-1930	Gustsav Soonson	1969-1970	Astri Feist
1930-1931	K. E. Hanson	1970-1971	Gene Santos
1931-1932	C. E. Arvidson	1971-1972	John Peterson
1932-1933	Carl O. Nordstrom	1972-1973	Bruce Feist
1933-1934	Emil Person	1973-1974	May Rendleman
1924-1935	John V. Arnell	1974-1975	May Rendleman
1935-1936	Emil Wilhelm Gustafson	1975-1976	Bert Ericson
1936-1937	W. Holm	1976-1977	Fred Nichelini
1937-1938	P. T. Erikson	1977-1978	Fred Nichelini
1938-1939	Charles Staberg	1978-1979	Anna Lister
1939-1940	Ivar Menton	1979-1980	Anna Lister
1940-1941	Anders Kilstrom	1980-1981	Bert Nelson
1941-1942	H. C. Morton	1981-1982	Bert Nelson
1942-1943	Alder Sakrison	1982-1983	Gloria Nelson
1943-1944	Matt Johnson	1983-1984	Bert Nelson
1944-1945	Olga Soonson	1984-1985	Gloria Nelson
1945-1946	Otto Johnson	1985-1986	Bert Nelson
1946-1947	Carl W. Peterson	1986-1987	Walter Nyland
1947-1948	Otto Nordgren	1987-1988	Walter Nyland
1948-1949	Albert Carlson	1988-1989	Walter Nyland
1949-1950	Bert Ericson	1989-1990	Gladys Peterson
1950-1951	John Peterson	1990-1991	Fred Nichelini
1951-1952	Edmund Oversen	1991-1992	Fred Nichelini
1952-1953	Betty Nordgren	1992-1993	Gloria Nelson
1953-1954	William Norin	1993-1994	Bert Nelson
1954-1955	John Matson	1994-1995	Susan Nelson
1955-1956	Anna Ritchey	1995-1996	Susan Nelson

THE QUEEN AND COURT

Queen — Anna Karin Elisabet Swartz
Lindbergh Lodge #494 VOA, Palo Alto

Svea — Karin Marie Weissenborn
Tegner Lodge #149 VOA, Oakland

Columbia — Melanie Anne La Poca
Fylgia Lodge #119 VOA, San Francisco

Maids of Honor:

Sarah Briskin	Skånska Gillet
Kylie Ferrari	Swedish Ladies Society - Jenny Lind, Oakland
Megan Hansen	Sveadal Club
Lisa Hoaglund	Swedish Club of San Francisco and the Bay Area
Julie Jacobson	Sveadal Cabin Owners Association
Vicki Jacobson	Svea Lodge #348 VOA, San Jose
Kelly Lambe	Linnea Lodge #504 VOA, Petaluma
Michelle La Poca	Swedish Ladies Society of San Francisco
Kristina Lowry	Swedish Cultural Society of Oakland
Karin Ortenblad	Sveaborg Lodge #449 VOA, Concord
Nicole Rapp	Swedish Society of Oakland
Natalia Woodhall	Swedish Society of San Francisco

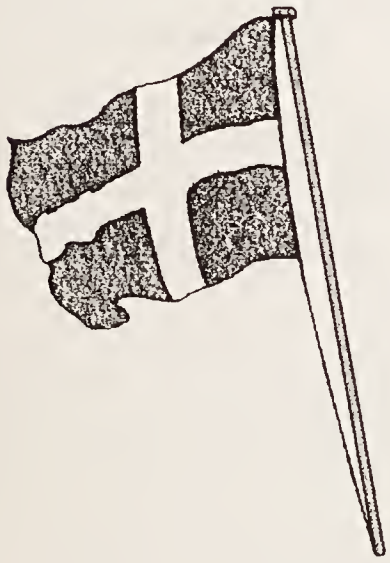
Crown Bearer — Kristopher Heinrich

Train Bearers — Kirsten Heinrich
Linnea Lantz

THE STAR SPANGLED BANNER

Oh say, can you see
By the dawn's early light
What so proudly we hailed
At the twilight's last gleaming?
Whose broad stripes and bright stars
Through the perilous fight
O'er the ramparts we watched,
Were so galantly streaming?
And the rockets red glare
The bombs bursting in air
Gave proof through the night
That our flag was still there.
Oh say, does that star-spangled banner yet wave,
O'er the land of the free
And the home of the brave?

DU GAMLA, DU FRIA, DU FJÄLLHÖGA NORD



Du gamla, du fria, du fjällhöga Nord,
du tysta, du glädjerika sköna!
Jag hälsar dig vänaste land uppå jord
din sol, din himmel, dina ängder gröna!
Din sol, din himmel, dina ängder gröna!

Du tronar på minnen från fornstora dar,
då ärat ditt namn flög över jorden.
Jag vet, att du är och du blir, vad du var.
Ja, jag vill leva, jag vill dö i Norden,
Ja, jag vill leva, jag vill dö i Norden.

Translation
O glorious mountain crown'd land of the North,
thou quiet thou joyous land, I love thee,
I hail thee as fairest of lands on this earth;
Thy meadows green, the sun in heav'n above thee,
The meadows green, the sun in heav'n above thee.

Thy throne is the mem'ry of great days of yore,
when all through the world thy name was carried,
thou art this, I know, the same as of old.
In thee I'll live, in thee I'll die, thou North Land,
In thee I'll live, in thee I'll die, thou North Land.

102nd ANNUAL MIDSUMMER PROGRAM
Saturday, June 22, 1996
Clubhouse Lawn

presented by
THE SWEDISH-AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE

Sveadal
Morgan Hill, California

Midsummer Serenade - 4:30 p.m.
Zaida Singers
Zaida Binetti, Director
Jay Jacobson, Ass't Director & Accompanist

Welcome - 5:00 p.m.
Harry J. Talbot
President, SAPL San Francisco
Master of Ceremonies

Processional
Kikki Nordin, Ernest Lantz, Daniel Isaksson,
Ruth Schelander, Carolyn Anderson
and others who wish to join

Parade Marshals
Ted Olsson, Past President, SAPL San Francisco
Susan Nelson, President, SAPL Oakland
Carol Nichelini Madigan, Past President, SAPL San Francisco

Flygia Lodge Flag Bearers; SAPL Officers, San Francisco and Oakland;
Zaida Singers; Folk Dancers; Swedish Costume Group; Maids of Honor;
Columbia; Svea; Crown Bearer; Midsummer Queen; Train Bearers

"The Star Spangled Banner"
and
"Du Gamla, Du Fria"
Edith Hokanson Sten
Karin Massey Sayegh, Accompanist
Kurt Talbot, Drums

Introductions

Midsummer Greetings
Siri Eliason
Honorary Consul General of Sweden

Crowning of the 1996 Midsummer Queen	Harry J. Talbot President, SAPL San Francisco
Sångarhyllning	Zaida Singers
Presentation of 1996 Columbia	Fred Vogelsberg Vice President, SAPL San Francisco
"America the Beautiful"	Zaida Singers
Presentation of 1996 Svea	Ken Weissenborn Past President, SAPL San Francisco
"Sveriges Flagga"	Zaida Singers
Scandinavian Folk Dances	Nordahl Grieg Leikarring Mikkel Thompson, Director
Introduction of Maids of Honor	Ted Olsson Past President, SAPL San Francisco Jay Jacobson, Accompanist
Swedish Immigration Jubilee **"150 Years" 1846-1996**	Muriel Nelson Beroza Author of "Sveadal"
Accordian Selections	Daniel Isaksson
Hälsa Dem Därhemma	Zaida Singers
Parade to the Maypole	Led by Britt O'Grady

PLEASE JOIN IN THE PROCESSION

AND

DANCING AROUND THE MAYPOLE

In lieu of a 1995 Fall Fund-raiser, the Swedish American Patriotic League, instead, drafted an appeal letter. Thanks to the generous response of the persons listed below and many contributors who wished to remain anonymous, the League's treasury is now $5,000 richer! This money will be used to continue the work of the League in its efforts to preserve Swedish Heritage in the Bay Area. At the request of the donors, it is a pleasure to honor many persons from the present and the past.

* * *

Dennis & Peggy Anderson
Jean & Larry Anderson
Marjorie, Greta, Karen and Mike - *In honor of Emil O. Anderson and Nana & Papa*
Anderson/Bell/Aren Families - *In honor of Roy & Iola Anderson and Thomas Bell*
Paul & Muriel Beroza - *In honor of Mormor and Farfar*
Susan & Fred Bianucci
Elvera Bokelund - *In honor of husband and parents*
John, Laura & Andy Carlson - *In honor of "Mom & Dad"*
Anders A. De Jounge
Linda Anderson Doughty - *In honor of Arthur & Elsie Winquist*
Alex & Alice Duff and Family - *In honor of Jane Swanson*
Siv & Art Elwing
Ward & Ewy Enander - *In honor of Ernie Gustafson and Ray Bokelund*
Eldon & Doris Erickson
Fråmat Lodge #405 Order of Vasa - Berkeley
Fylgia Lodge #119 Order of Vasa - San Francisco
Kajsa & Bob Hatfield
Mr. & Mrs. Carl E. Holm
Marie-Ann Hill - *In honor of Doris & Eric Larson*
Jack & Nancy Hysong - *In honor of "The Children - Our Future"*
Diana Isackson
Ray & Kay Lundgren and Family
Bo & Inge Lundstrom - *In honor of Karin Lundstrom (Our Daughter)*
Carol & Ed Madigan, Edward and Frederic - *In honor of Fred Nichelini, "Grandpa"*
Jan McCune - *In honor of Doug McCune*
The Donald Morrison Family - *In honor of Alfred Bonde Celander*
Vera & Ivar Nelson - *In honor of Gus & Anita Nelson*
Jean Stohl Nelson
John and Susan Nelson
Mary Ann & Robert Nichelini, Michael and Matthew - *In honor of Fred Nichelini, "Pop"*
Ruby Nichelini - *In honor of Fred Nichelini, Signe & Gus Peterson and Robert Peterson*
Rodger & Kathleen Nordell
The Nylands and Spencers
Britt & Robert O'Grady - *In honor of Jane Svenson Swanson*
Astrid & Ted Olsson - *In honor of our Swedish Immigrants Past & Present*
Gladys M. Peterson - *In honor of John E. Peterson*

Mr. & Mrs. Donald Rains
Bobbie Redstrom, John Redstrom III, Eric Redstrom - *In honor of John R. Redstrom, Jr.*
Mrs. Jeanette Rudstrom - *In honor of Carl W. Rudstrom*
Joan Robinson - *In honor of Russel Hanson*
Karin & Mike Sayegh - *In honor of The Founding Pioneers*
Ruth M. Schelander - *In honor of Ernst Lantz*
Britt Steele
Herb & Vera Strom
Sveadal Cabin Owners' Ass'n . - *In honor of all those who help in preserving Sveadal*
Ellen & Linnea Swanson
Swedish Ladies Society of Oakland
Swedish Ladies Society of San Francisco
Swedish Society of San Francisco
Ramona & Harry Talbot - *In honor of Martha A. Kuhnle*
Tegner Lodge #149 V.O.A. - *In honor of Karin Weissenborn - Svea 1996*
Ann & Barry Tennis
Laila & Henrik Thurfjell
Fred & Louise Vogelsberg - *In honor of William and Myrtle Lindsay*
Lillian Walker - *In honor of my parents, Nanny & Erik Strom*
The Weissenborn Family - *In honor of John E. Peterson*
George Westermark - *In honor of Albin and Greta Westermark*
Bernice & Sam Wilcox - *In honor of Annie & Ed Nelson*

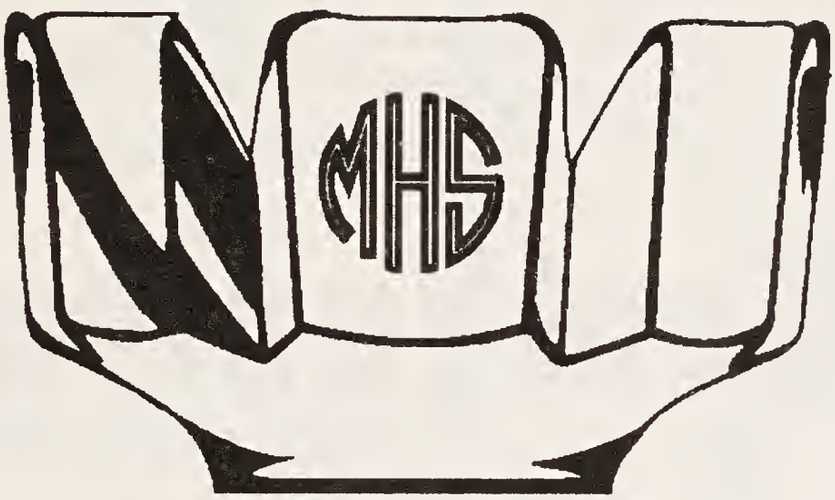
MIDSUMMER VENDORS

Birgitta Imports	Birgitta Von Frenckell Novato
Headwreaths by Sylvia	Sylvia Myrvold Gilroy
Lopo Import	Lone Gode King City
Northern Lights, etc.	Ann Marie Van Horn Menlo Park
Photo's by AnnSofi	AnnSofi San Mateo
Skandinavisk Glädje	M. Loken Santee
Swede-Craft	Bernt Svensson Castroville
Trasan	Lilian Rejbrand Los Gatos
Woodcarvers	Pamela & Daniel Leal Palo Robles

****

Baked goods and Zóega-Skånerost coffee. The coffee has been donated by Scanamerica and Northern Lights,etc.

Välkommen til Scandia Imports!



Orrefors

Free personalization of your next Orrefors gift.

We also feature fine gifts from
Kosta Boda
Rörstrand
Bergdala

and many more

Scandia Imports

1286 Solano Ave., Albany, CA 94706
Scandinavian Design & Quality in Gifts
(510) 525-7370 (800) 346-7311
Tues - Sat 10:00 - 5:30

KEEP IN TOUCH!

If you want to know what's happening in Sweden - and in our local Swedish-American community - subscribe to Vestkusten!

For only $25.00 per year you get Vestkusten in your mailbox twice a month (except for August and January 1). We'll keep you updated with news from Sweden, politics, events, business and sports, and we'll keep you in touch with the people, organizations, and events in our active Swedish-American community in California.

Give us a call and we'll send you a sample copy. Or, even better, try us out for 6 months for only $13.00.

Vestkusten

110 years of service to the Swedish-American community in California

237 Ricarado Road, Mill Valley, CA 94941
Ph. 415 381-5149 Fax 415-381-9664

NORTHERN LIGHTS, etc.

Scandinavian Shop & Gallery

826 Santa Cruz Ave.
Menlo Park
(415) 325-0313

hemslöjd

Dala Horses, Swedish Gifts, Etched Glass

Call or write for a free mail-order catalog.

Hemslöjd, Inc.
201 North Main • PO Box 152
Lindsborg, KS 67456 1•800•779•3344

The
only thing
more
sensational
than
Scandinavia
is the price
of your
ticket

skytours
Air Land Sea

26 Third Street
San Francisco, CA 94103
415-777-3544 1-800-246-8687
Fax: 415-777-9290

**Midsummer Greetings to all
from the 130 year old
Swedish Society of San Francisco,
owners of the Swedish American Hall**

Ernst Jensen, President
Bengt Sandberg, Vice President
Robert Peterson, Secretary
George Taylor, Treasurer
Richard Lowry, Financial Secretary

MIDSUMMER GREETINGS

from

the Svensons
Erik, Trudi, Ashley and Jon-Erik

It's great to visit again and fondly remember our family members who proudly participated in this special day.

GLAD MIDSOMMAR

från

Astrid and Ted Olsson

Zander and Juliana

Happy Midsummer

from

Vera and Herb Strom

Wishing you a Glad Midsummer

Congratulations Karin
Svea 1996

Gladys Peterson

Ken, Charlotte, Linnea, and Marta
Weissenborn

Glad Midsommar

Swedish Ladies Society
of
San Francisco

Our 100th year
1896 -- 1996

In celebration of Midsummer
and the Swedish Immigration Jubilee
we wish you a

Glad Midsommar!

The Vogelsbergs
Fred, Louise and Linda

Greetings to all SAPL members

and guests at this Midsummer

Celebration of 1996

Dorinda and Walter Nyland

Celeste and John Spencer
Tyler, Alan and Linnea

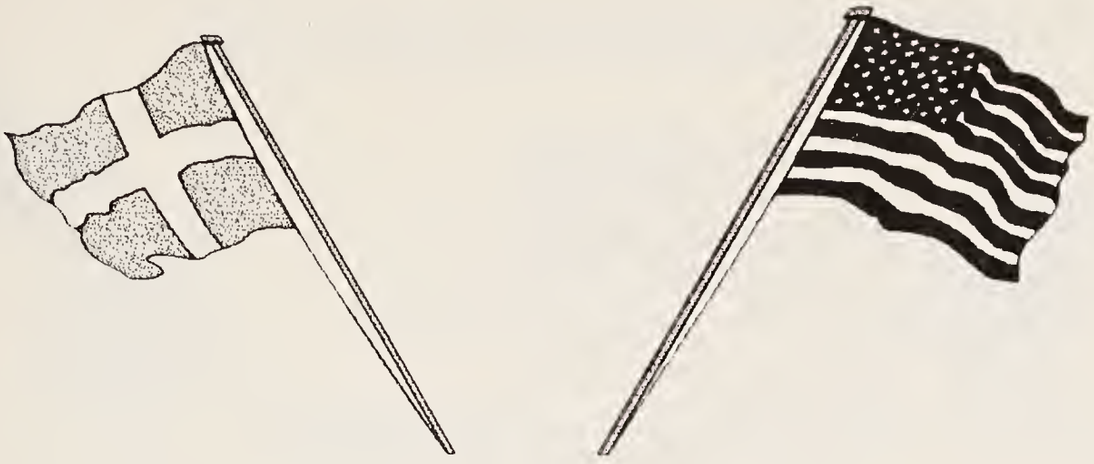
Congratulations SAPL on your 102nd year

GLAD MIDSOMMAR

THE TALBOTS

Harry and Ramona
Carol

Kurt and Marilyn
Christopher, Alexandra
Erika



We Salute the Immigrants
who brought us here.

Greetings and Happy Midsummer
to All,

Ruby Nichelini

Mary Ann and Bob Nichelini
Michael and Matthew

Carol and Ed Madigan
Edward and Frederic

A beautiful midsummer to all!

An ideal setting in lovely Sveadal.

Alice and Alex Duff
Sandi and Bill Hersh
Heather and Hank Sauer
Lisa and David Stiles
Chris, Brian, Eric, Hank III & Linnea
Lindsey, Kelsey, Karin

MIDSUMMER GREETINGS!

The Swedish Society of Oakland
The East Bay's oldest society!
meets 2nd Tuesday in Björnson Hall

GUY PAULSELL, Chairman (510) 530-5079
ROBERT THIELE, Secretary (510) 524-6150

Midsummer joy

to

Queen Anna and All

The Van Horns

Greetings from the
Swedish Ladies Society of Oakland
Jenny Lind

Meets the 2nd Thursday at Björnson Hall

President
Ingeborg Karlsson

Secretary
Bertha Bechtle

Midsummer Greetings!

from the
SVEADAL CLUB

Journey back to Medieval times
on August 10 for
Sveadal Club Day
"Medieval Day - Night of Enchantment"

For further information, please call Sveadal
1-408-779-2854

SVEADAL
Recreation Park owned by the SAPL in
Uvas Canyon, Santa Clara County

SWIMMING - TENNIS - CABINS - MEALS - PLAYGROUND
For information on Sveadal, phone 1-408-779-2854

CALENDAR OF EVENTS

July 4	Breakfast sponsored by Svea Lodge
July 5-7	Annual Tennis Tournament
	Horseshoe Tournament
	Dinner/Dance
July 27	70th Anniversary of Sveadal
August 4	East Bay Day
August 10	Sveadal Club: "Medieval Day"
August 24	Sveadal Club: "Love 30s"
August 31-September 1	67th Annual Labor Day Weekend
September 28	Closing Dinner